

Clock Radio

AJ3110

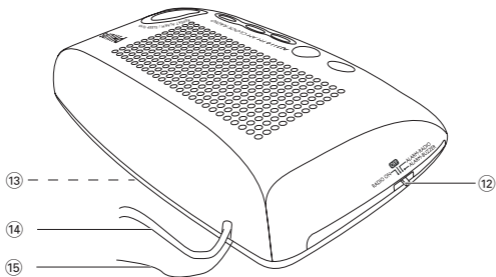
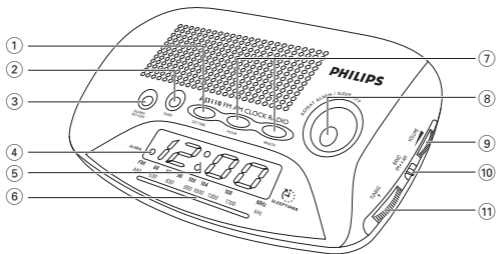
User manual

Manuel d'utilisation

Gebruikershandleidingen



PHILIPS



Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

1. Remove fuse cover and fuse.
2. Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: (To continue on the next page)

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Français

BOUTONS DE COMMANDE

- ① **SET TIME** - pour fixer l'heure de l'horloge
- ② **SLEEP** - active la fonction sommeil du radio
- ③ **ALARM SET/OFF** - mise à l'heure de l'alarme
- arrête l'alarme pour une période de 24 heures
- ④ **L'indicateur de l'ALARM** - s'allume quand l'alarme est activée
- ⑤ **ÉCRAN AFFICHEUR** - démontre les heures de l'horloge/l'alarme et le statut de réglage du radio-réveil
- ⑥ **L'indicateur de fréquences** - indique la fréquence radio de la bande d'onde sélectionnée
- ⑦ **HOUR/MINUTE** - pour régler les heures/minutes de l'horloge et des alarmes
- ⑧ **REPEAT ALARM/SLEEP OFF** - ferme/éteint l'alarme pour une période de 8-9 minutes
- ferme/éteint le mode sommeil de l'appareil
- ⑨ **VOLUME** - ajuste le niveau du son
- ⑩ **BAND** - sélectionne la bande de fréquence FM/AM
- ⑪ **TUNING** - réglage pour stations de radio
- ⑫ **RADIO/ALARM**
 - **RADIO ON** pour mettre en marche le radio
 - **OFF** pour fermer le radio ou l'alarme
 - **ALARM - RADIO** activation de la radio pour l'alarme
 - **ALARM - BUZZER** activation de la sonnerie pour l'alarme
- ⑬ **Couvercle du logement de la pile** - s'ouvre pour placer une pile de type **9 volt 6F22** (non-incluse) pour mémoire de secours de l'horloge
- ⑭ **Cordon d'Alimentation sur le Secteur** - connecte sur la prise murale.
- ⑮ **Pigtail** - L'antenne FM pour améliorer la réception FM

ATTENTION

Une utilisation des commandes ou des réglages ou l'exécution de procédures différentes à celles énoncées ici peuvent mener à une exposition dangereuse aux radiations ou autre opération dangereuse.

INSTALLATION

SOURCE D'ALIMENTATION

- 1 Vérifiez si la source d'alimentation, telle que démontrée sur la **plaque-type située au dessous de l'appareil**, correspond à votre source d'alimentation locale. Sinon, consultez votre marchand ou centre de service.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant au mur.
- 3 **Pour débrancher l'appareil complètement de la source d'alimentation, enlevez le cordon de la prise de courant au mur.**

MÉMOIRE DE SECOURS DE L'HORLOGE

La mémoire de secours de l'horloge permet de garder en mémoire le réglage de votre alarme et de votre horloge pour jusqu'à une journée quand il y a interruption du courant électrique, p.ex. défaut du secteur. Le radio-réveil au complet et l'éclairage de l'écran afficheur seront fermés. Lorsque le courant électrique reviendra en vigueur, l'heure correcte sera indiquée sur l'écran afficheur.

- 1 Retirez le couvercle de logement de la pile afin d'y introduire une pile de type **9 volt 6F22** (non-incluse) pour mémoire de secours de l'horloge.
- 2 Remplacez le couvercle de piler.

NOTE: Si pile de mémoire de secours de l'horloge n'est installée ou l'interruption du courant électrique est prolongée, vous devrez régler les temps de l'horloge et de l'alarme à nouveau.

Les piles contiennent des substances chimiques et devraient être jetées adéquatement.

Consommation de puissance en attente1W

RADIO

Vous pouvez utiliser le radio-horloge uniquement comme un radio!

- 1 Ajustez le bouton **RADIO/ALARM** à **RADIO ON** pour mettre en marche le radio.
- 2 Sélectionnez votre bande en ajustant la touche **BAND**.
- 3 Ajustez **TUNING** pour trouver votre station de radio.
- 4 Tournez le bouton du **VOLUME** pour ajuster le volume.
- 5 Ajustez le bouton **RADIO/ALARM** à **OFF** pour fermer le radio.

Pour améliorer la réception:

FM: Pour FM, sortez l'antenne. Inclinez et tournez l'antenne.

MW: Utilisez une antenne incorporée dans l'appareil. Dirigez l'antenne en ajustant la position de votre appareil.

RÉGULATION DE L'HEURE DE L'HORLOGE ET DE L'ALARME

L'heure est affichée suivant le format de 24 heures.

- 1 Maintenez **SET TIME** ou **ALARM SET/OFF**.
- 2 Appuyez les touches **HOUR** ou **MINUTE** à répétition ou appuyez continuellement le bouton respectif pour ajuster les heures et minutes.
- 3 Relâchez les touches **SET TIME** ou **ALARM SET/OFF**, et **HOUR/MINUTE** lorsque vous atteindrez le réglage désiré.
→ L'heure correcte sera indiquée sur l'écran afficheur.

CHOISIR LE MODE ALARME

GÉNÉRAL

Si vous désirez utiliser l'alarme, vous devrez premièrement régler l'heure de l'alarme. Vous pouvez choisir entre deux modes d'alarme pour votre réveil: radio ou sonnerie.

- Sélectionnez le mode d'alarme souhaité en mettant **RADIO/ALARM** sur **ALARM - RADIO** ou **ALARM - BUZZER**.
→ L'indicateur d'alarme s'allume.

Conseils utiles:

- Si vous avez sélectionné le réveil par radio, assurez-vous que le volume soit assez fort pour vous réveiller.
- La sonnerie est réglée à un volume fixe et il n'est pas possible de le modifier.

POUR FERMER L'ALARME

Il y a trois façons de fermer l'alarme. A moins que vous annulez l'alarme complètement, l'option "**reset**" 24 heure de l'alarme sera automatiquement sélectionné après 1 heure et 59 minutes, à partir du temps où votre alarme sonnera pour la première fois.

“RESET” D’ALARME 24 HEURES

Si vous désirez que le mode d’alarme soit arrêté immédiatement mais vous désirez également garder le même réglage pour la journée suivante:

- Appuyez le bouton **ALARM SET/OFF** pendant le cri de l’alarme.
→ L’indicateur d’alarme reste allumé.

ANNULER L’ALARME COMPLÈTMENT

Pour enlever l’heure réglée de l’alarme avant qu’il s’active, ou pendant le cri de l’alarme:

- Mettez **RADIO/ALARM** en position **OFF**.
→ L’indicateur d’alarme s’éteint.

ALARME DE RÉPÉTITION

Ceci répète votre appel d’alarme à des intervalles de 8-9 minutes.

- 1 Durant l’appel d’alarme, appuyez **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.
- 2 Répétez si désiré pour jusqu’à 1 heure et 59 minutes. Pour la désactiver, appuyez sur **ALARM SET/OFF** ou réglez l’option **RADIO/ALARM** (Radio/Alarme) sur **OFF**.

SOMMEIL

A propos du Sommeil

Cet appareil est doté d’une minuterie intégrée grâce à laquelle il se désactive automatiquement après 1 heure et 59 minutes de lecture radio. Ainsi, vous pouvez vous allonger et vous endormir au son de la radio. Le temps maximal avant entrée en sommeil est d’1 heure et 59 minutes.

Réglage du SOMMEIL

- 1 Réglez le **RADIO/ALARM** à la position **OFF**.
- 2 Réglez le temps avant entrée en sommeil au moyen d’une des opérations suivantes:
 - Appuyez sur **SLEEP** (Sommeil) pour régler le temps avant entrée en sommeil sur 59 minutes.
 - Maintenez enfoncée la touche **SLEEP** (Sommeil), puis appuyez plusieurs fois sur **MINUTE** afin de diminuer le temps à partir de 59 minutes.
 - Maintenez enfoncée la touche **SLEEP** (Sommeil), puis appuyez sur **HOURLY** (Heure) pour ajouter une heure de temps avant entrée en sommeil (1:59 heure).
→ Pour annuler le sommeil, appuyez **REPEAT ALARM/SLEEP OFF**.

ETRETIEN

- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.
- Les appareils ne doivent pas être exposés à l'humidité ou aux éclaboussures.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre appareil pour une longue période, débranchez le cordon électrique de la prise de courant au mur. Il va de soi qu'il faut également retirer la batterie de l'appareil. Vous éviterez ainsi les risques de fuite et, par conséquent, d'endommagement du radio-réveil.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, la pluie, le sable ou une chaleur excessive provenant d'équipement chauffant ou bien du soleil direct.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon de cuir doux et légèrement humide. N'utilisez aucun nettoyant contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène, ou de tels abrasifs, puisque ceux-ci pourraient endommager le boîtier.

INFORMATIONS SUR L'ENVIRONNEMENT

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en trois éléments principaux: carton, polystyrène et polyéthylène.

Votre équipement est fait de matériaux recyclables après démontage dans une firme spécialisée. Veuillez observer les réglementations locales quant au rebut des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements vieillissants.

Se débarrasser de votre produit usagé

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau.

Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.



Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques.

Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

GUIDE DU CONCILIATEUR

Si un défaut se produit, vérifiez premièrement les points suivants avant d'apporter votre appareil pour réparation.

S'il vous est impossible de remédier au problème en suivant ces suggestions, consultez votre distributeur ou centre de service.

AVERTISSEMENT: *Vous ne devriez, en aucune circonstance, tenter de réparer l'appareil vous-même puisque ceci rendra votre garantie nulle et sans effet. Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques.*

Problème

- Cause possible
- Solution

Son / alimentation absents

- Volume non ajusté
- Ajustez le volume

Crépitements occasionnel pendant la diffusion FM

- Signal faible
- Sortez entièrement l'antenne

Crépitements/sifflement continus pendant la diffusion MW

- Interférence électrique d'une télévision, d'un ordinateur, lampe fluorescente, etc.
- Placez l'appareil à un endroit éloigné d'autre équipement électrique

L'alarme ne fonctionne pas

- L'heure de l'alarme n'est pas fixé et/ou le mode de l'alarme n'est pas sélectionné
- Fixez l'heure de l'alarme et sélectionnez le mode d'alarme
- Volume trop bas pour le RADIO
- Ajustez le volume
- L'alarme Radio n'est pas ajusté au station de radio
- Réglez TUNING pour trouver une station

Clock radio

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Nederlands

AJ 3110



Printed in China

PDCC-JH-0653